

JAHRESBERICHT
2021



Botschaft des Präsidenten

PERSÖNLICHE UND KOLLEKTIVE TEILNAHME UND ENGAGEMENT



EN

OIER LIZARAZU

President

Similar to the previous year, 2021 was characterised by the persistent impact of the pandemic, which has continued to have a significant impact on society in general, as well as on our social and business activities.

Despite this complication, we have been adapting our work processes to guarantee the health of Orona's employees, and thanks to the efforts and involvement of them all, we have once again been able to complete an excellent financial year.

The present and the near future will continue to present us with demanding challenges, so we will have to continue working on the different strategic projects in the institutional and business spheres, in order to continue taking firm steps in the development of our European cooperative experience.

I would like to thank all the people who make up Orona for their commitment, participation and personal and collective involvement, and I would like to encourage you to continue contributing to our project. It will be key to ensuring our autonomy and continuing to build our future.

My best wishes.

FR

OIER LIZARAZU

Président

Comme l'année précédente, 2021 a été marquée par la persistance des effets de la pandémie, qui a continué d'avoir un impact significatif sur la société en général et également sur notre activité socio-entrepreneuriale.

Dans ce contexte complexe, nous avons adapté nos processus de travail pour garantir la santé des travailleurs qui composent Orona et, grâce aux efforts et à l'implication de tous, nous avons encore une fois pu réaliser un excellent exercice fiscal.

Le présent et le futur proche présenteront de nouveaux défis exigeants, nous devons donc poursuivre notre travail sur les différents projets stratégiques dans le domaine institutionnel et entrepreneurial, afin de continuer à avancer résolument dans le développement de notre expérience coopérative européenne.

En remerciant toutes les personnes qui composent Orona pour leur engagement, leur participation et leur implication personnelle et collective, je vous encourage à continuer à contribuer à notre projet. Cette contribution sera essentielle pour garantir notre autonomie et nous permettre de continuer à construire notre avenir.

Un grand merci.

„Wir werden an strategischen Projekten im institutionellen und geschäftlichen Bereich arbeiten, um unsere europäische genossenschaftliche Erfahrung weiterzuentwickeln.“

DE

OIER LIZARAZU

Präsident

Das Jahr 2021 war wie das Vorjahr von den anhaltenden Auswirkungen der Pandemie geprägt, die weiterhin erhebliche Auswirkungen auf die Gesellschaft im Allgemeinen und auch auf unser sozial-unternehmerisches Handeln haben.

Innerhalb dieser Komplexität haben wir unsere Arbeitsprozesse angepasst, um die Gesundheit der Mitarbeiter von Orona zu gewährleisten. Dank der Bemühungen und des Engagements aller konnten wir erneut ein hervorragendes Jahr abschließen.

Die Gegenwart und die nahe Zukunft werden uns weiterhin vor neue anspruchsvolle Herausforderungen stellen, weswegen wir nach wie vor an den verschiedenen strategischen und unternehmerischen Projekten arbeiten werden, um auch künftig fest entschlossene Schritte in der Entwicklung unserer europäischen genossenschaftlichen Erfahrung zu gehen.

Ich danke allen Personen, die Orona ausmachen, für ihren Einsatz, ihre Beteiligung und ihr persönliches und kollektives Engagement. Ich möchte euch dazu ermutigen, euch auch weiterhin für unser Projekt einzubringen. Denn dies trägt wesentlich dazu bei, unsere Eigenständigkeit sicherstellen und unsere Zukunft gestalten zu können.

Herzliche Grüße

NL

OIER LIZARAZU

Voorzitter

Evenals het voorgaande jaar werd 2021 gekenmerkt door de aanhoudende gevolgen van de pandemie, die een grote impact bleef hebben op de samenleving in het algemeen en op onze sociaal-zakelijke activiteiten.

Binnen deze complexiteit hebben we onze werkprocessen aangepast om de gezondheid van de werknemers die deel uitmaken van Orona te waarborgen. Dankzij de inzet en betrokkenheid van al deze mensen hebben we opnieuw een uitstekend jaar kunnen afsluiten.

Het heden en de nabije toekomst zullen ons voor nieuwe en veeleisende uitdagingen blijven stellen. Zo zullen we moeten blijven werken aan de verschillende strategische projecten op institutioneel en zakelijk gebied, en vastberaden blijven in de ontwikkeling van onze Europese samenwerkingservaring.

Ik dank alle mensen die samen Orona vormen voor hun inzet, deelname en persoonlijke en collectieve betrokkenheid en moedig u aan te blijven bijdragen aan ons project. Het zal van cruciaal belang zijn om onze autonomie te waarborgen en verder te bouwen aan onze toekomst.

Met hartelijke groeten.

NO

OIER LIZARAZU

Styreformann

I likhet med året før var 2021 preget av den vedvarende virkningen av pandemien, som har fortsatt å ha en betydelig innvirkning på samfunnet generelt, og på våre sosiale og forretningsmessige aktiviteter.

Til tross for denne komplikasjonen har vi tilpasset våre arbeidsprosesser for å sikre helsen til Orona sine ansatte, og takket være innsatsen og engasjementet fra dem alle har vi igjen kunnet gjennomføre et utmerket regnskapsår.

Nåtiden og den nære fremtiden vil fortsette å stille oss overfor krevende utfordringer, så vi må fortsette å jobbe med de ulike strategiske prosjektene på institusjons- og forretningsområdet, for å fortsette å ta faste skritt i utviklingen av vårt europeiske samarbeid.

Jeg vil takke alle menneskene som utgjør Orona for deres engasjement, deltakelse og personlige og kollektive engasjement, og jeg vil gjerne oppfordre dere til å fortsette å bidra til prosjektet vårt. Det vil være nøkkelen til å sikre autonomien vår og fortsette å bygge vår fremtid.

Mine beste ønsker.

Botschaft des Generaldirektors

DIE HERAUSFORDERUNG, UNSERE WETTBEWERBSPOSITION ZU ERHALTEN



EN

AITOR AZKARATE

General Manager

We continue to be immersed in a global context that is becoming more complex each year and with a degree of uncertainty not experienced in recent decades. We are sailing from a pandemic that has had a socio-economic repercussion never foreseen, to a geopolitical conflict not suffered in Europe in the last 70 years.

In this scenario, we are convinced that it is essential to continue shaping a robust and competitive Socio-business Project in order to face future challenges with solidity.

As in the past, this will be possible thanks to the extraordinary commitment of the people who make up our Socio-business Project and the emphasis on service to meet the needs of the more than 25 million people we bring to their destinations every day.

Our technology is present in more than 100 countries with almost 300,000 units and we continue to bet on a project based in Europe but with a global reach.

In this socio-economic context that we have witnessed in 2021, thanks to the efforts of our team of more than 5,500 people, we have managed to achieve extraordinary sales of €832 million and an EBITDA of 139 million euros.

In 2022, we will continue under the direction of the Orona EU 2030 project and the CIC Strategic Plan (Consolidation - Innovation - Competitiveness). Our strong commitment to competitiveness, innovation and digital transformation will be key to being able to adequately respond to the consolidation project in Europe.

Orona Ideo, the maximum exponent of our Innovation model, continues to be a nuclear pillar in our Orona Socio-business Project.

Orona Ideo, overseen by Orona Fundazioa, is a clear example of openness and cooperation with our closest environment; aligned with the United Nations 2030 Agenda and its Sustainable Development Goals (SDGs), intrinsic in Orona's DNA.

Finally, I would like to take this opportunity to reiterate my thanks to the entire Orona team for their participation and effort in this challenging stage of our almost sixty years of life as a Socio-business Project.

Best wishes and good luck

FR

AITOR AZKARATE

Directeur Général

Nous sommes toujours plongés dans un contexte mondial qui se complexifie d'année en année, avec un degré d'incertitude inédit au cours des dernières décennies. Nous passons d'une pandémie qui a eu des répercussions socio-économiques totalement imprévues à un conflit géopolitique comme l'Europe n'en avait pas connu depuis 70 ans.

Dans ce contexte, nous sommes convaincus qu'il est essentiel de continuer à façonner un projet socio-entrepreneurial robuste et compétitif pour affronter avec solidité les défis à venir.

Comme par le passé, cela sera possible grâce à l'extraordinaire engagement des personnes qui contribuent à notre projet socio-entrepreneurial, ainsi qu'à l'accent mis sur le service pour répondre aux besoins de plus de 25 millions de personnes que nous accompagnons quotidiennement jusqu'à leur destination.

Notre technologie est présente dans plus de 100 pays avec près de 300 000 unités et nous continuons à parier sur un projet basé en Europe mais avec une portée mondiale.

Dans le contexte socio-économique que nous avons connu en 2021, grâce aux efforts de notre équipe de plus de 5 500 personnes, nous avons réussi à réaliser un chiffre d'affaires extraordinaire de 832 millions d'euros et un EBITDA de 139 millions d'euros.

En 2022, nous maintiendrons le cap du projet Orona UE 2030 et du Plan Stratégique CIC (Consolidation - Innovation - Compétitivité). Notre engagement fort en faveur de la compétitivité, de l'innovation et de la transformation numérique sera essentiel pour pouvoir répondre convenablement au projet de consolidation en Europe.

Orona Ideo, le meilleur représentant de notre modèle d'innovation, continue d'être un pilier central de notre projet socio-entrepreneurial d'Orona.

Orona Ideo, supervisée par Orona Fundazioa, est un exemple clair d'ouverture et de coopération avec notre environnement immédiat, en accord avec l'agenda 2030 des Nations Unies et ses Objectifs de développement durable (ODD), intrinsèques à l'ADN d'Orona.

Enfin, je souhaite profiter de ces quelques lignes pour réitérer mes remerciements à toute l'équipe d'Orona pour sa participation et ses efforts pendant cette étape difficile, dans le cadre de nos presque soixante ans d'existence en tant que projet socio-entrepreneurial.

Bon courage et bonne chance

„Unser starkes Engagement in Bezug auf Wettbewerbsfähigkeit, Innovation und digitale Transformation wird entscheidend sein.“

DE

AITOR AZKARATE

Generaldirektor

Wir sind weiterhin in einen globalen Kontext eingebunden, der von Jahr zu Jahr komplexer wird und ein in den letzten Jahrzehnten nicht vorgekommenes Maß an Unsicherheit aufweist. Wir kommen von einer Pandemie, die nie vorhergesehene sozio-ökonomische Auswirkungen hatte, zu einem geopolitischen Konflikt, wie ihn Europa in den letzten 70 Jahren nicht erlebt hat.

Angesichts dieses Szenarios sind wir davon überzeugt, dass es unerlässlich ist, weiterhin ein robustes und wettbewerbsfähiges sozio-unternehmerisches Projekt zu gestalten, um zukünftigen Herausforderungen solide zu begegnen.

Wie in der Vergangenheit ist es dank des außerordentlichen Engagements der Personen, die unser sozio-unternehmerisches Projekt ausmachen, und dem Schwerpunkt Service möglich, dass wir die Bedürfnisse der mehr als 25 Millionen Menschen erfüllen, die wir täglich an ihr Ziel bringen.

Unsere Technologie ist in mehr als 100 Ländern mit fast 300.000 Anlagen präsent, und wir setzen weiterhin auf ein Projekt, das auf Europa basiert, aber eine globale Reichweite hat.

In diesem sozio-ökonomischen Kontext, den wir 2021 erlebt haben, ist es uns dank der Bemühungen unseres Teams von mehr als 5.500 Mitarbeitern gelungen, einen außergewöhnlichen Umsatz von 832 Millionen Euro und ein EBITDA von 139 Millionen Euro zu erzielen.

2022 werden wir weiterhin das Projekt Orona EU 2030 und den Strategieplan „CIC“ (Konsolidierung – Innovation – Wettbewerbsfähigkeit) ansteuern. Unser starkes Engagement in Bezug auf Wettbewerbsfähigkeit, Innovation und digitale Transformation wird der Schlüssel sein, um entsprechend auf das Projekt der Konsolidierung in Europa antworten zu können.

Orona Ideo, das größte Zeichen unseres Modells der Innovation, ist weiterhin eine zentrale Säule in unserem sozio-unternehmerischem Projekt von Orona.

Orona Ideo, getragen durch die Stiftung Orona Fundazioa, ist ein klares Beispiel für Offenheit und Zusammenarbeit mit unserer engsten Umgebung; im Einklang mit der Agenda 2030 der Vereinten Nationen und ihren Zielen für nachhaltige Entwicklung (SDGs), die in der DNA von Orona verankert sind.

Abschließend möchte ich diese Zeilen nutzen, um dem gesamten Orona-Team erneut meinen Dank für seine Teilnahme und seinen Einsatz in dieser herausfordernden Phase unseres fast sechzigjährigen Bestehens als sozio-unternehmerisches Projekt auszudrücken.

Alles Gute und viel Erfolg!

NL

AITOR AZKARATE

Algemeen Directeur

We worden nog steeds ondergedompeld in een steeds complexere mondiale context, met een mate van onzekerheid die wij in de afgelopen decennia niet hebben gekend. We gaan van een pandemie met een nooit eerder geziene sociaal-economische impact naar een geopolitiek conflict dat de afgelopen 70 jaar niet heeft plaatsgevonden in Europa.

In dit scenario zijn wij ervan overtuigd dat het van essentieel belang is verder vorm te geven aan een robuust en concurrerend Sociaal ondernemersproject om toekomstige uitdagingen stevig aan te gaan.

Net als in het verleden zal dit mogelijk zijn dankzij de buitengewone inzet van de mensen die deel uitmaken van ons Sociaal ondernemersproject en de nadruk op dienstverlening. Zo wordt er tegemoet gekomen aan de behoeften van de meer dan 25 miljoen mensen die wij dagelijks naar hun bestemming brengen.

Onze technologie is aanwezig in meer dan 100 landen met bijna 300.000 eenheden. We blijven investeren in een project dat in Europa is gevestigd maar een wereldwijd bereik heeft.

In deze sociaal-economische context die we in 2021 hebben meegemaakt, zijn we er dankzij de inspanningen van ons team van meer dan 5.500 mensen in geslaagd een buitengewone omzet van 832 miljoen euro en een EBITDA van 139 miljoen euro te realiseren.

In 2022 gaan we door op de ingeslagen weg van het Orona EU 2030-project en het strategisch plan CIC (Consolidatie - Innovatie - Concurrentievermogen). Onze sterke inzet voor concurrentievermogen, innovatie en digitale transformatie zal de sleutel zijn tot ons vermogen om adequaat te reageren op het consolidatieproject in Europa.

Orona Ideo, de maximale exponent van ons innovatiemodel, blijft een centrale pijler in ons Sociaal ondernemersproject van Orona.

Orona Ideo, dat onder toezicht staat van Orona Fundazioa, is een duidelijk voorbeeld van openheid en samenwerking met onze directe omgeving; afgestemd op de 2030-agenda van de Verenigde Naties en de bijbehorende Sustainable Development Goals (SDG's), die intrinsiek deel uitmaken van Orona's DNA.

Ik wil van deze regels gebruikmaken om mijn dank uit te spreken aan het hele Orona-team voor hun deelname en inzet in deze uitdagende fase van ons bijna zestigjarige leven als Sociaal ondernemersproject.

Hartelijke groet en veel succes

NO

AITOR AZKARATE

Administrerende Direktør

Vi fortsetter å være fordypet i en global kontekst som blir mer kompleks for hvert år og med en grad av usikkerhet vi ikke har opplevd de siste tiårene. Vi seiler fra en pandemi som har hatt en samfunnsøkonomisk ettervirkning som aldri har vært forutsett, til en geopolitisk konflikt som ikke har vært opplevd i Europa de siste 70 årene.

I dette scenariet er vi overbevist om at det er essensielt å fortsette å forme et robust og konkurransedyktig samfunnsforretningsprosjekt for å møte fremtidige utfordringer med soliditet.

Som den gang vil dette være mulig takket være det ekstraordinære engasjementet til menneskene som utgjør vårt samfunnsforretningsprosjekt, og vektleggingen på service for å møte behovene til de mer enn 25 millioner menneskene vi bringer til deres destinasjoner hver dag.

Vår teknologi er tilstede i mer enn 100 land med nesten 300 000 enheter, og vi fortsetter å satse på et prosjekt basert i Europa, men med global rekkevidde.

I denne samfunnsøkonomiske konteksten som vi har vært vitne til i 2021, takket være innsatsen fra vårt team med mer enn 5500 personer, har vi klart å oppnå ekstraordinære salg til en verdi av €832 millioner og en EBITDA på 139 millioner euro.

I 2022 vil vi fortsette under ledelse av Orona EU 2030-prosjektet og CIC Strategic Plan (Consolidation - Innovation - Competitiveness (Konsolidering - Innovasjon - Konkurransesevne)). Vårt sterke engasjement for konkurransesevne, innovasjon og digital transformasjon vil være nøkkelen til å kunne tilstrekkelig respondere på konsolideringsprosjektet i Europa.

Orona Ideo, den maksimale eksponenten for innovasjonsmodellen vår, fortsetter å være en kjernefysisk søyle i vårt Orona-samfunnsforretningsprosjekt.

Orona Ideo, overvåket av Orona Fundazioa, er et tydelig eksempel på åpenhet og samarbeid med vårt nærmeste miljø; på linje med FNs 2030-agenda og dets bærekraftsmål (SDG), som er iboende i Orona sitt DNA.

Til slutt vil jeg benytte anledningen til å gjenta takknemligheten min til hele Orona-teamet for deres deltakelse og innsats i denne utfordrende fasen av våre nesten seksti år av livet som et samfunnsforretningsprosjekt.

Beste ønsker og lykke til



Konsolidierung unseres sozio- unternehmerischen Projekts in Europa

„CIC“ (KONSOLIDIERUNG DES GENOSSENSCHAFTLICHEN
GESCHÄFTSMODELLS VON ORONA UND INTERNATIONALE
KONSOLIDIERUNG, WETTBEWERBSFÄHIGKEIT UND INNOVATION)

EN

The Orona EU 2030 strategy seeks the firm consolidation of our company in the European space. It establishes the objective of having a team of 7,500 workers in Europe, reaching a turnover of around €1,200 million in 2030.

Our position as the fifth European operator in vertical lifting and the 10th manufacturer in the world, gives us the ability to provide sustainable vertical lifting solutions to all market segments. We have two modern production plants that allow us to be leaders in production capacity for complete lifts in Europe.

The CIC (Cooperative Consolidation of the Orona model and International Consolidation, Competitiveness and Innovation) is a basic milestone on the path to a fully consolidated Orona European Union. During this year and despite the social and health context, we have continued with important initiatives in each of them.

We have been able to develop our activity successfully thanks to our shared commitment, customer orientation and our strategic position that has allowed us a diversified presence in businesses and markets.

FR

La stratégie Orona UE 2030 vise une consolidation ferme de notre entreprise dans l'espace européen. Elle fixe l'objectif de disposer d'une équipe de 7 500 travailleurs en Europe, dans le but d'atteindre un chiffre d'affaires d'environ 1 200 millions d'euros en 2030.

Notre position de cinquième opérateur européen du secteur du transport vertical et de 10^{ème} fabricant mondial nous donne la capacité de fournir des solutions de transport vertical durables à tous les secteurs du marché. Nous disposons de deux usines de production modernes qui nous permettent d'être leader en Europe en matière de capacité de production d'ascenseurs complets.

Le CIC (consolidation coopérative du modèle Orona et consolidation internationale, compétitivité et innovation) est une étape fondamentale sur la voie d'une « Orona Union européenne » entièrement consolidée. Au cours de cette année et malgré le contexte social et sanitaire, nous avons poursuivi d'importantes initiatives dans chacun de ces domaines.

Nous avons su développer notre activité avec succès grâce à l'engagement commun, à l'attention portée au client et à notre position stratégique qui nous a permis d'avoir une présence diversifiée dans les entreprises et sur les marchés.



DE

Die Strategie Orona EU 2030 strebt die feste Konsolidierung unseres Unternehmens im europäischen Raum an. Sie legt das Ziel fest, ein Team von 7.500 Mitarbeitern in Europa zu haben und im Jahr 2030 einen Umsatz von rund 1.200 Millionen Euro zu erreichen.

Unsere Position als fünfter europäischer Mitspieler in der Sparte für senkrechten Transport und zehnter Hersteller weltweit gibt uns die Kapazität, nachhaltige Transportlösungen für alle Marktsegmente anzubieten. Wir verfügen über zwei moderne Produktionsstätten, die es uns ermöglichen, in der Produktionskapazität für Komplettanlagen in Europa eine führende Stellung einzunehmen.

Der Strategieplan CIC (Konsolidierung des genossenschaftlichen Geschäftsmodells von Orona und internationale Konsolidierung, Wettbewerbsfähigkeit und Innovation) ist ein grundlegender Meilenstein auf dem Weg zu einer vollständig konsolidierten Orona in der Europäischen Union. Im Berichtsjahr haben wir trotz der gesellschaftlichen und gesundheitlichen Rahmenbedingungen wichtige Initiativen in jeder dieser Dimensionen weiterentwickelt.

Wir konnten unsere Aktivitäten dank unseres gemeinsamen Engagements, unserer Kundenorientierung und unserer strategischen Position, die uns eine diversifizierte Präsenz in Unternehmen und Märkten ermöglicht hat, erfolgreich entwickeln.

NL

De Orona EU 2030-strategie is gericht op een stevige consolidatie van onze onderneming in de Europese ruimte. Er wordt naar een team gestreefd van 7.500 werknemers in Europa en een omzet van ongeveer 1,2 miljard euro in 2030.

Met onze positie als vijfde grootste verticale liftexploitant in Europa en 's werelds tiende grootste fabrikant kunnen we duurzame verticale liftoplossingen bieden voor alle marktsegmenten. We beschikken over twee moderne productie-installaties waarmee we een leiderspositie innemen qua productiecapaciteit van complete liften in Europa.

De CIC (Coöperatieve consolidatie van het Orona-model en Internationale consolidatie, Concurrentievermogen en Innovatie) is een fundamentele mijlpaal op weg naar een volledig geconsolideerde Europese Unie van Orona. In de loop van dit boekjaar hebben wij, ondanks de sociaal-gezondheidscontext, in elk van hen belangrijke initiatieven voortgezet.

Wij hebben onze activiteit op succesvolle wijze kunnen ontwikkelen dankzij onze gemeenschappelijke inzet, onze klantgerichtheid en onze strategische positie die ons een gediversifieerde aanwezigheid in bedrijven en markten heeft opgeleverd.

NO

Orona EU 2030-strategien søker en solid konsolidering av selskapet vårt i det europeiske rommet. Den etablerer målet om å ha et team på 7500 arbeidere i Europa, som skal nå en omsetning på rundt 1200 millioner euro i 2030.

Vår posisjon som den femte europeiske operatøren innen vertikalløft og den 10. produsenten i verden, gir oss muligheten til å tilby bærekraftige vertikale løfteløsninger til alle markedssegmenter. Vi har to moderne produksjonsanlegg som gjør at vi kan være ledende på produksjonskapasitet for komplette heiser i Europa.

CIC (Samarbeidskonsolidering av Orona-modellen og internasjonal konsolidering, konkurranseevne og innovasjon) er en grunnleggende milepæl på veien til en fullstendig konsolidert Orona European Union. I løpet av dette året, og til tross for den sosiale og helsemessige situasjonen, har vi fortsatt med viktige satsinger i hver av dem.

Vi har vært i stand til å utvikle vår aktivitet med suksess, takket være vårt felles engasjement, kundeorientering og vår strategiske posisjon som har tillatt oss en diversifisert tilstedeværelse i virksomheter og markeder.



getting closer

IMPULS, NÄHE, INNOVATION, GEMEINSCHAFT

EN

“Improving the connection of people by shortening distances” is a purpose based on the essence of Orona with a double meaning; from a functional point of view, reducing distances from the world and on the other hand, from a human point of view, shortening distances with our clients, workers, supplier entities and with society in general.

Every day there are more than 25 million users who reach their destinations thanks to our mobility solutions.

During the year 2021, the activities derived from Orona's strategic branding project continued, which is an enriching and structuring process of the co-operative experience through its different participants. As a result of this, the Orona brand has gained greater weight as a monolithic brand with a strategy based on its consolidation and greater presence in the different markets in which it is present.

These values, together with the cooperative principles on which our socio-business experience is based, are what make us unique in the market, as well as competitive in the lifting sector, in an extremely competitive environment dominated by listed transnational companies.

FR

« Améliorer la connexion entre les personnes en réduisant les distances » est un objectif basé sur l'essence d'Orona, avec un double sens : d'un point de vue fonctionnel, réduire les distances à travers le monde et d'autre part, d'un point de vue humain, raccourcir les distances avec nos clients, nos travailleurs et travailleuses, nos fournisseurs et avec la société en général.

Chaque jour, plus de 25 millions d'utilisateurs arrivent à destination grâce à nos solutions de mobilité.

En 2021, les actions découlant de la mise en place du projet stratégique de la marque Orona se sont poursuivies, un processus enrichissant et structurant pour l'expérience coopérative à travers ses différents acteurs. Il a permis à la marque Orona de gagner en importance en tant que marque monolithique, en suivant une stratégie visant à la consolidation et à une présence accrue de celle-ci sur les différents marchés où elle est présente.

Dans un environnement extrêmement concurrentiel dominé par des sociétés transnationales cotées, ce sont ces valeurs, ainsi que les principes coopératifs sur lesquels repose notre expérience socio-entrepreneuriale, qui nous rendent différents et uniques sur le marché, en plus de faire de nous des références et de nous rendre compétitifs dans le secteur du transport vertical.



DE

„Die Verbesserung der Verbindung der Menschen durch Verkürzung und Überwinden von Distanzen“ ist eine im Kern von Orona enthaltene Zielsetzung mit einer doppelten Bedeutung: aus funktionaler Sicht die Verringerung der Entfernungen in der Welt, und andererseits aus menschlicher Sicht die Verkürzung der Distanz zu unseren Kunden, Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern, Zulieferern und zur Gesellschaft im Allgemeinen.

Jeden Tag sind es mehr als 25 Millionen Nutzer, die ihre Ziele dank unserer Transportlösungen erreichen.

2021 wurden die aus der Umsetzung des strategischen Projekts der Marke Orona abgeleiteten Maßnahmen fortgesetzt, ein bereichernder und strukturierender Prozess der genossenschaftlichen Erfahrung durch seine verschiedenen Teilnehmer. Infolgedessen hat die Marke Orona als monolithische Marke in einer Strategie, die auf ihrer Konsolidierung und stärkeren Präsenz auf den verschiedenen Märkten basiert, in denen sie präsent ist, an Gewicht gewonnen.

In einem extrem wettbewerbsorientierten Umfeld, das von börsennotierten international tätigen Unternehmen dominiert wird, sind es diese Werte, zusammen mit den genossenschaftlichen Prinzipien, auf denen unsere sozial-wirtschaftliche Erfahrung basiert, die uns anders und einzigartig auf dem Markt sowie in der Aufzugbranche wegweisend und wettbewerbsfähig machen.

NL

„De verbinding tussen mensen verbeteren door afstanden te verkorten“ is een doelstelling die is gebaseerd op de essentie van Orona met een dubbele betekenis; enerzijds vanuit functioneel oogpunt, de afstanden in de wereld verkorten en anderzijds vanuit menselijk oogpunt, de afstanden met onze klanten, werknemers, leveranciers en de maatschappij in het algemeen verkorten.

Elke dag bereiken meer dan 25 miljoen mensen hun bestemming dankzij onze mobiliteitsoplossingen.

In 2021 werden de acties betreffende de uitvoering van het strategische 'branding'-project van Orona voortgezet, een verrijkend en structurerend proces van de samenwerkingservaring via verschillende deelnemers. Als gevolg daarvan heeft het merk Orona meer gewicht gekregen als monolithisch merk in een strategie die is gebaseerd op consolidatie en een grotere aanwezigheid op de verschillende betreffende markten.

In een uiterst concurrentiële omgeving die gedomineerd wordt door beursgenoteerde transnationale ondernemingen, zijn het deze waarden - samen met de coöperatieve beginselen die aan de basis liggen van onze sociaal-zakelijke ervaring - die ons anders en uniek maken op de markt, alsook benchmark en concurrentieel in de liftensector.

NO

„Å forbedre forbindelsen av mennesker ved å forkorte avstander“ er et formål som er basert på essensen av Orona med en dobbel betydning; fra et funksjonelt synspunkt, redusere avstander fra verden — og på en annen side, fra et menneskelig synspunkt — forkorte avstander til våre kunder, arbeidere, leverandørenheter og med samfunnet generelt.

Hver dag er det mer enn 25 millioner brukere som når sine destinasjoner takket være våre mobilitetsløsninger.

I løpet av året 2021 fortsatte aktivitetene avledet fra Orona sitt strategiske merkevareprosjekt, som er en berikende og strukturerende prosess for samarbeidet gjennom de forskjellige deltakerne. Som et resultat av dette har Orona-merket fått større vekt som et monolitisk merke i en strategi basert på konsolidering og større tilstedeværelse i de ulike markedene hvor det er tilstede.

Disse verdiene, sammen med samarbeidsprinsippene som vår samfunnsforretnings erfaring er basert på, er det som gjør oss forskjellige og unike i markedet, i tillegg til å være et referansepunkt og konkurransedyktige i løftesektoren, i et ekstremt konkurransemiljø som er dominert av børsnoterte transnasjonale selskaper.

Ein europäisches Orona mit weltweit wachsender Präsenz

MIT EINER 360°-SICHT IN 13 LÄNDERN

EN

Despite the global geopolitical challenges and the persistence of the COVID-19 pandemic, we have strengthened our firm commitment to European consolidation, incorporating new companies into our group. It also highlights our export dynamism, a fundamental lever and characteristic of our business model and global presence.

Our brand and its values continue to be fully deployed in the 13 countries in which we operate as a service company with a 360° vision of the elevation value chain.

In 2021 we have continued to consolidate our position in Europe through the incorporation of the company Elco in Spain and Lift Rzeszów in Poland, and the incorporation of Orona GmbH in Germany.

Moreover, export activity continues to be an important driver of growth in a complex scenario such as the one we have been experiencing. In this regard, it is worth noting the continued expansion of the network of Orona solutions distributors. Thanks to its activity, the Orona brand is present in more and more markets.

Currently this group of export markets is made up of over 100 countries, with over 300,000 lifts using our technology globally.

FR

Pese a los retos geopolíticos mundiales y a la persistencia de la pandemia COVID-19, hemos afianzado nuestra firme apuesta de consolidación europea, incorporando nuevas sociedades a nuestro grupo. Destaca asimismo nuestro dinamismo exportador, palanca fundamental y característica de nuestro modelo de negocio y presencia mundiales.

Notre marque et ses valeurs continuent d'être pleinement déployées dans les 13 pays où nous opérons en tant que société de services, avec une vision à 360° de la chaîne de valeur des systèmes de transport vertical.

En 2021, nous avons continué à consolider notre position en Europe grâce à l'incorporation de la société Elco en Espagne et de Lift Rzeszów en Pologne, et à la création d'Orona GmbH en Allemagne.

Par ailleurs, dans un contexte complexe tel que celui que nous connaissons, l'activité d'exportation continue d'être un important levier de croissance. En ce sens, il convient de souligner l'élargissement permanent du réseau de distributeurs des solutions Orona. Grâce à son activité, la marque Orona est présente sur des marchés de plus en plus nombreux.

Actuellement, ce groupe de marchés d'exportation dépasse déjà les 100 pays et plus de 300 000 ascenseurs dans le monde disposent de notre technologie.



DE

Trotz der globalen geopolitischen Herausforderungen und der anhaltenden COVID-19-Pandemie haben wir unser festes Bekenntnis zur europäischen Konsolidierung verstärkt und neue Unternehmen in unsere Gruppe aufgenommen. Es unterstreicht auch unsere Exportdynamik, ein grundlegender Hebel und Eigenschaft unseres Geschäftsmodells und unserer globalen Präsenz.

Unsere Marke und ihre Werte werden in den 13 Ländern, in denen wir als Dienstleistungsunternehmen mit einer Rundumsicht auf die Wertschöpfungskette für Aufzüge tätig sind, weiterhin vollständig eingesetzt.

2021 haben wir unsere Position in Europa durch die Eingliederung der Unternehmen Elco in Spanien und Lift Rzeszów in Polen sowie die Gründung der Orona GmbH in Deutschland weiter gefestigt.

Außerdem ist das Exportgeschäft, im Rahmen dieses komplexen Szenarios, das wir erlebt haben, weiterhin einer der größten Wachstumshebel. In diesem Zusammenhang ist hervorzuheben, dass das Vertriebsnetz für Orona-Lösungen beständig ausgebaut wird. Dank dieser Erfolge ist die Marke Orona auf immer mehr Märkten präsent.

Aktuell umfasst der Exportmarkt bereits mehr als 100 Länder – und mehr als 300.000 Aufzüge weltweit sind mit unserer Technologie ausgestattet.

NL

Ondanks de wereldwijde geopolitieke uitdagingen en de voortdurende COVID-19-pandemie hebben wij ons vastberaden streven naar Europese consolidatie versterkt door nieuwe ondernemingen aan onze groep toe te voegen. Het benadrukt ook onze exportdynamiek, een fundamentele hefboom en kenmerk van ons bedrijfsmodel en onze wereldwijde aanwezigheid.

In de 13 landen waar wij actief zijn, worden ons merk en onze waarden nog steeds ten volle uitgedragen als een dienstverlenend bedrijf met een 360°-visie op de waardeketen van de lift.

In 2021 hebben wij onze positie in Europa verder geconsolideerd door de oprichting van Elco in Spanje en Lift Rzeszów in Polen, en de oprichting van Orona GmbH in Duitsland.

Bovendien blijft exportactiviteit in een complex scenario zoals we hebben meegemaakt een belangrijke hefboom voor groei. In die zin moet nadruk worden gelegd op de voortdurende uitbreiding van het distributienetwerk van Orona-oplossingen. Dankzij zijn activiteiten is het merk Orona op steeds meer markten aanwezig.

Momenteel exporteren we naar meer dan 100 landen en zijn meer dan 300.000 liften wereldwijd uitgerust met onze technologie.

NO

Til tross for de globale geopolitiske utfordringene og vedvarende COVID-19-pandemi, har vi styrket vårt faste engasjement for europeisk konsolidering og innlemmet nye selskaper i gruppen vår. Det fremhever også vår eksportdynamikk, en grunnleggende vektstang og kjennetegn for forretningsmodellen vår og globale tilstedeværelse.

Vårt merke og dets verdier fortsetter å være fullstendig implementert i de 13 landene hvor vi opererer som et serviceselskap, med en 360° visjon av løftingens verdikjede.

I 2021 har vi fortsatt å konsolidere posisjonen vår i Europa gjennom innlemmelsen av selskapet Elco i Spania og Lift Rzeszów i Polen, og innlemmelsen av Orona GmbH i Tyskland.

Dessuten fortsetter eksportaktiviteten å være en viktig drivkraft for vekst i et komplekst scenario, slik som den vi har opplevd. I denne forbindelsen er det verdt å merke seg den fortsatte utvidelsen av distributørnettverket av Orona-løsninger. Takket være dets aktivitet er Orona-merket tilstede i flere og flere markeder.

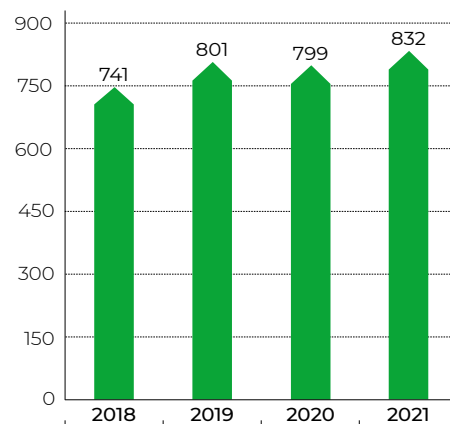
For tiden består denne gruppen av eksportmarkeder av over 100 land, med over 300 000 heiser i verden som bruker teknologien vår.

Eine positive Wirkung erzielen

VERPFLICHTUNG, AUF DIE HERAUSFORDERUNGEN ZU REAGIEREN, DIE AN UNS GESTELLT WERDEN



Konsolidierter Umsatz (M€)



EN

2021 was a year characterised by uncertainties arising from the COVID-19 pandemic, as well as an inflationary environment for commodities in all sectors of the economy and society.

The adaptation of our work processes within the framework of the Orona Contingency Programme (PCO) and the Orona De-escalation Framework Programme (PMDO) have continued to be the key to success in maintaining our socio-business activity, prioritising the health and safety of our employees.

We have remained true to our objective of responding to any challenge posed by our customers, being capable of both manufacturing totally standardised products and carrying out customised projects adapted to the different requirements of each market segment and specific need.

We understand that in order to provide an optimum service, total commitment is necessary; a commitment that is reflected in our way of taking the upmost care of each lift, guaranteeing its availability and safety, with the client's well-being as our objective. To do so, a large team of professionals, with extensive experience and that is permanently reinforced with training in the latest technologies and market trends, has been responsible not only for maintaining the lifting devices in the best conditions, but also for detecting, diagnosing and proposing solutions that offer the best experience of sustainable mobility.

We have once again reaffirmed our commitment to creating wealth in our environment, having closed the 2021 financial year with a total of 5,507 employees, thanks to the efforts made to maintain - and in some cases increase - the activity in the countries in which we are present.

FR

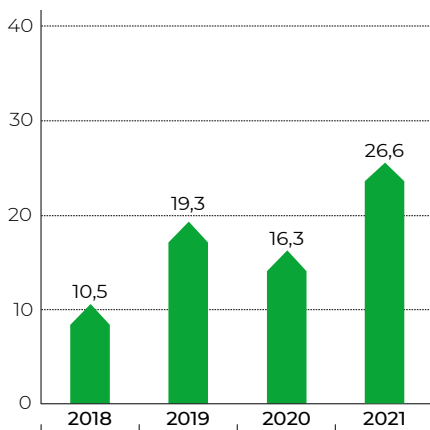
L'année 2021 a été marquée par les incertitudes liées à la pandémie de COVID-19, ainsi que par le fait d'avoir connu un environnement inflationniste des matières premières dans tous les secteurs d'activité de l'économie et de la société.

Dans ce contexte, l'adaptation de nos processus de travail dans le cadre de référence du programme de contingence Orona (PCO) et du programme-cadre désescalade Orona (PMDO) a continué d'être la clé du succès pour maintenir notre activité socio-entrepreneuriale tout en privilégiant la sécurité et la santé des travailleurs.

Nous avons poursuivi notre objectif de répondre à tous les défis posés par nos clients, en étant capables aussi bien de fabriquer des produits entièrement standardisés que de réaliser des projets sur mesure adaptés aux différentes exigences de chaque secteur du marché et de chaque besoin concret.

Nous considérons qu'un engagement total est nécessaire pour offrir un service optimal. Cet engagement se traduit par la façon dont nous prenons le plus grand soin de chaque ascenseur, en garantissant sa disponibilité et sa sécurité, et en ayant toujours pour objectif le bien-être du client. Pour cela, une vaste équipe de professionnels avec une grande expérience, renforcée en permanence par une formation aux dernières technologies et tendances du marché, a été chargée non seulement de maintenir les appareils de levage dans les meilleures conditions, mais aussi de détecter, diagnostiquer et proposer des solutions qui offrent la meilleure expérience de mobilité durable.

Nous avons réaffirmé, une année de plus, notre engagement de créer de la richesse dans notre environnement, en comptabilisant à la fin de l'exercice 2021 un total de 5 507 travailleurs, grâce aux efforts déployés pour maintenir, et dans certains cas augmenter l'activité dans les pays où nous sommes présents.


Investitionen (M€)


DE

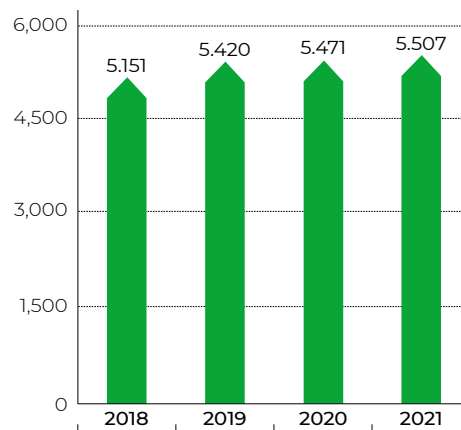
2021 war ein Jahr, das von den Unsicherheiten aufgrund der COVID-19-Pandemie geprägt war, sowie von einem inflationären Umfeld bei Rohstoffen in allen Tätigkeitsbereichen der Wirtschaft und Gesellschaft.

In diesem Umfeld war die Anpassung unserer Arbeitsprozesse im Rahmen des Programms für unvorhergesehene Ereignisse Orona (PCO) und des Rahmenprogramms für Deeskalation Orona (PMDO) unter vorrangiger Berücksichtigung der Sicherheit und Gesundheit der Mitarbeiter weiterhin der Schlüssel zum Erfolg bei der Aufrechterhaltung unserer sozio-ökonomischen Aktivitäten.

Wir haben uns zum Ziel gesetzt, auf alle Herausforderungen unserer Kunden zu reagieren, indem wir in der Lage sind, sowohl vollständig standardisierte Produkte herzustellen als auch personalisierte Projekte durchzuführen, die an die unterschiedlichen Anforderungen jedes Marktsegments und spezifischen Bedarfs angepasst sind.

Wir verstehen, dass für einen optimalen Service ein uneingeschränktes Engagement erforderlich ist; Engagement, das sich in unserer Art widerspiegelt, sich um jeden Aufzug maximal zu kümmern und seine Verfügbarkeit und Sicherheit zu gewährleisten, wobei das Wohl des Kunden das Ziel ist. Ein großes Team von Fachleuten mit weitreichender Erfahrung, die stetig durch Schulungen in den neuesten Technologien und Markttrends erweitert wird, war nicht nur dafür verantwortlich, die Aufzüge in den besten Bedingungen zu halten, sondern auch Lösungen zu erkennen, zu diagnostizieren und vorzuschlagen, die das beste nachhaltige Transporterlebnis bieten.

Wir haben unser Engagement für die Schaffung von Wohlstand in unserem Umfeld ein weiteres Jahr bekräftigt, indem wir das Berichtsjahr 2021 mit insgesamt 5.507 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern abgeschlossen haben. Dies ist den Bemühungen um die Aufrechterhaltung – und in einigen Fällen Steigerung – der Aktivität in den Ländern, in denen wir präsent sind, zu verdanken.


Personal


NL


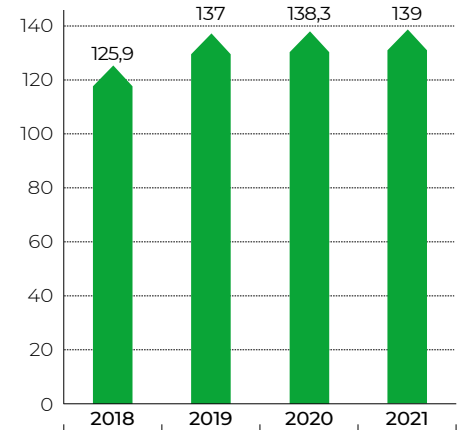
2021 was een jaar dat werd gekenmerkt door de onzekerheden als gevolg van de COVID-19-pandemie alsook door een inflatoir klimaat voor grondstoffen in alle sectoren van de economie en de samenleving.

In deze omgeving is de aanpassing van onze werkprocessen binnen het referentiekader van het Orona Contingency Programme (PCO) en het Orona De-escalation Framework Programme (PMDO) nog steeds de sleutel tot succes bij de handhaving van onze sociaal-zakelijke activiteit, waarbij de gezondheid en de veiligheid van onze medewerkers voorop staan.

Wij hebben er steeds naar gestreefd elke uitdaging van onze klanten aan te gaan. We deden dit door zowel volledig gestandaardiseerde producten te vervaardigen als door projecten op maat uit te voeren, aangepast aan de verschillende eisen van elk marktsegment en elke specifieke behoefte.

Wij begrijpen dat voor een optimale dienstverlening een totale toewijding nodig is; een toewijding die tot uiting komt in onze manier om de grootste zorg te besteden aan elke lift, om de beschikbaarheid en de veiligheid ervan te garanderen, met het welzijn van de klant als ons doel. Om dit te doen, is een groot team van professionals, met ruime ervaring, permanent versterkt met training in de nieuwste technologieën en markttrends, niet alleen verantwoordelijk geweest voor het in de beste omstandigheden houden van de heftoestellen, maar ook voor het detecteren, diagnosticeren en voorstellen van de oplossingen die de beste duurzame mobiliteitservaring bieden.

Voor nog een jaar hebben we onze inzet voor het creëren van welvaart in ons milieu opnieuw bevestigd, nadat we het boekjaar 2021 hebben afgesloten met in totaal 5.507 werknemers. Dit is dankzij de inspanningen die zijn geleverd om de activiteit in de landen waar we aanwezig zijn te behouden en in sommige gevallen te vergroten.


Ertrag (EBITDA M€)


NO

2021 var et år preget av usikkerhet knyttet til COVID-19-pandemien, samt et inflasjonsskapende miljø for råvarer i alle sektorer av økonomien og samfunnet.

Tilpasningen av våre arbeidsprosesser innenfor rammen av Orona Contingency Programme (PCO) og Orona De-escalation Framework Programme (OPPMOD) har fortsatt å være nøkkelen til suksess i å opprettholde samfunnsforretningsaktiviteten vår, med prioritering for helsen og sikkerheten til våre ansatte.

Vi har vært tro mot målet vårt om å respondere på enhver utfordring fra våre kunder ved å være i stand til både å produsere fullstendige standardiserte produkter, og gjennomføre skreddersydde prosjekter tilpasset de ulike kravene til hvert markedssegment og spesifikt behov.

Vi forstår at total forpliktelse er nødvendig for å kunne yte en optimal service; en forpliktelse som gjenspeiles i vår måte å ta best mulig vare på hver heis, garantere heisenes tilgjengelighet og sikkerhet, med kundens velvære som mål. For å gjøre det har et stort team av fagfolk med lang erfaring, permanent forsterket med opplæring i de nyeste teknologiene og markedstrendene, ikke bare vært ansvarlig for å vedlikeholde løfteinnretningene under de beste forhold, men også for å oppdage, diagnostisere og foreslå løsninger som gir den beste opplevelsen for bærekraftig mobilitet.

Vi har nok en gang bekreftet vårt engasjement for å skape rikdom i vårt miljø etter å ha avsluttet regnskapsåret 2021 med totalt 5 507 ansatte, takket være innsatsen som er gjort for å opprettholde — og i noen tilfeller øke — aktiviteten i landene hvor vi er tilstede.



Pragmatische und nachhaltige Innovation

NACHHALTIGKEIT, UNSER WESENSMERKMAL

EN

Through pragmatic and relevant innovation, vertical transport solutions encompass cutting-edge techniques in sustainable vertical mobility management of people, optimisation of available space, user experience and safety in the use of the lift. Integrating increasingly sustainable solutions, with technology as an enabler, is a key driver in the progressive transformation of our business.

Furthermore, various sustainability initiatives have been carried out during 2021 with a global vision throughout the organisation's value chain.

We have calculated and verified our carbon footprint (ISO 14064) and, in order to make progress in reducing it, all the electricity consumed in 2021 at our centres in Spain has been certified as being of renewable origin.

As for our solutions, in 2021, 92% of the devices issued have been eco-designed (ISO 14006) and we have published the Environmental Product Declarations (EPD) of the main lift models in order to provide quantitative information on the environmental impacts throughout its Life Cycle (ACV).

By embracing and implementing the 10 Principles of the Global Compact throughout the organisation, we are in turn responding to our own co-operative principles. This membership, ratified year after year since 2006, also implies a shared and tangible commitment to achieving the Sustainable Development Goals (SDGs) set out in the 2030 agenda.

FR

Grâce à une innovation pragmatique et pertinente, les solutions de transport vertical comprennent des techniques de pointe en matière de gestion de la mobilité verticale durable des personnes, d'optimisation de l'espace disponible, d'expérience utilisateur et de sécurité lors de l'utilisation de l'ascenseur. L'intégration de solutions toujours plus durables, avec l'aide de la technologie, est un levier essentiel pour la transformation progressive de notre activité.

D'autre part, diverses initiatives en matière de durabilité ont été menées au cours de l'année 2021, avec une vision globale sur l'ensemble de la chaîne de valeur de l'organisation.

Nous avons calculé et vérifié notre empreinte carbone (ISO 14064) et, avec le ferme objectif d'avancer vers une réduction de celle-ci, toute l'énergie électrique consommée en 2021 dans nos centres en Espagne a été certifiée d'origine renouvelable.

Quant à nos solutions, 92 % des appareils délivrés en 2021 ont été éco-conçus (ISO 14006) et nous avons publié les déclarations environnementales de produit (DAP) des principaux modèles d'ascenseurs afin de fournir des informations quantitatives sur les impacts environnementaux au cours de leur cycle de vie (ACV).

En adoptant et en mettant en œuvre les 10 principes du Pacte mondial par l'ensemble de l'organisation, nous respectons nos propres principes coopératifs. Cette adhésion, ratifiée année après année depuis 2006, implique également un engagement partagé et concret pour atteindre les Objectifs de développement durable (ODD) inscrits dans l'agenda 2030.



DE

Durch pragmatische und relevante Innovationen enthalten die Aufzulösungen modernste Techniken für das Management einer nachhaltigen vertikalen Mobilität von Personen, optimale Raumaussnutzung, Benutzererfahrung und Sicherheit bei der Nutzung von Aufzügen. Die Integration von immer nachhaltigeren Lösungen mit der Technologie als Vermittler ist ein wichtiger Hebel für die fortschreitende Transformation unserer Tätigkeit.

Andererseits wurden 2021 verschiedene Initiativen zur Nachhaltigkeit mit einer globalen Vision in der gesamten Wertschöpfungskette des Unternehmens durchgeführt.

Wir haben die Berechnung und Überprüfung des CO₂-Fußabdrucks (ISO 14064) durchgeführt und mit dem festen Ziel, seine Reduzierung voranzutreiben, hat die gesamte elektrische Energie, die 2021 in unseren Zentren in Spanien verbraucht wurde, ein Zertifikat erneuerbarer Herkunft.

Was unsere Lösungen betrifft, waren 2021 92 % der gelieferten Anlagen umweltverträglich (ISO 14006) und wir haben die Umweltproduktdeklarationen (EPD) der wichtigsten Aufzugsmodelle veröffentlicht, um durchgängig quantitative Informationen zu den Umweltauswirkungen im Laufe ihres Lebenszyklus (ACV) bereitzustellen.

Durch die Übernahme und Anwendung der 10 Prinzipien des Global Compact in der gesamten Organisation reagieren wir wiederum auf unsere eigenen Unternehmensgrundsätze. Dieser Beitritt, der seit 2006 jedes Jahr ratifiziert wird, beinhaltet auch eine gemeinsame und konkrete Verpflichtung, die in der Agenda 2030 festgelegten Ziele für nachhaltige Entwicklung (Sustainable Development Goals, SDGs) zu erreichen.

NL

Door pragmatische en relevante innovatie omvatten verticale transportoplossingen de modernste technieken in duurzaam beheer van de verticale mobiliteit van personen, optimalisering van de beschikbare ruimte, gebruikerservaring en veiligheid bij het gebruik van de lift. De integratie van steeds duurzamere oplossingen, met technologie als enabler, is een belangrijke hefboom voor de geleidelijke transformatie van onze activiteiten.

Voorts zijn in de loop van 2021 in de hele waardeketen van de organisatie diverse duurzaamheidsinitiatieven met een globale visie uitgevoerd.

Wij hebben onze koolstofvoetafdruk berekend en geverifieerd (ISO 14064) en, met het vaste doel vooruitgang te boeken bij de vermindering ervan, is alle elektriciteit die in 2021 in onze centra in Spanje wordt verbruikt, gecertificeerd als zijnde van hernieuwbare oorsprong.

Wat onze oplossingen betreft, was in 2021 92% van de verscheepte uitrusting ecologisch ontworpen (ISO 14006) en hebben wij milieuproduktverklaringen (EPD) gepubliceerd voor de belangrijkste liftmodellen om kwantitatieve informatie te verstrekken over de milieueffecten tijdens de levenscyclusanalyse ervan (LCA).

Door de 10 beginselen van de 'Global Compact' in de hele organisatie te omarmen en toe te passen, geven wij op onze beurt gevolg aan onze eigen coöperatieve beginselen. Dit lidmaatschap, dat sinds 2006 jaar na jaar is geratificeerd, impliceert ook een gedeelde en tastbare inzet voor de verwezenlijking van de Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen (SDG's) van de 2030-agenda.

NO

Gjennom pragmatisk og relevant innovasjon omfatter vertikale transportløsninger banebrytende teknikker innen bærekraftig vertikal mobilitetsstyring av mennesker, optimalisering av tilgjengelig plass, brukeropplevelse og sikkerhet ved bruk av heiser. Integrering av stadig mer bærekraftige løsninger, med teknologi som en utløser, er en nøkkeldriver i den progressive transformasjonen av virksomheten vår.

Videre er det gjennomført ulike bærekraftstiltak i løpet av 2021 med en global visjon gjennom hele organisasjonens verdikjede.

Vi har beregnet og verifisert karbonfotavtrykket vårt (ISO 14064), og for å gjøre fremskritt med reduksjonen av denne, har all elektrisitet som forbrukes i 2021 ved våre sentre i Spania blitt sertifisert med fornybar opprinnelse.

Når det gjelder våre løsninger, var 92 % av enhetene som ble utstedt øko-designet i 2021 (ISO 14006), og vi har publisert miljøproduktdeklarasjonene (EPD) for de viktigste heismodellene for å gi kvantitativ informasjon om miljøpåvirkningene gjennom hele dens livssyklus (ACV).

Ved å omfavne og implementere de 10 prinsippene av Global Compact i hele organisasjonen, svarer vi etter tur på våre egne samarbeidsprinsipper. Dette medlemskapet — ratifisert år etter år siden 2006 — innebærer også en delt og konkret forpliktelse til å nå bærekraftsmålene (SDG) som er fastsatt i 2030-agendaen.



JAHRESBERICHT
DIGITAL
2021

